

Distr.: General
17 April 2001
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



تقرير لجنة السكان والتنمية عن أعمال دورتها الرابعة والثلاثين (نيويورك، ٢-٦ نيسان/أبريل ٢٠٠١)

موجز

عقدت الدورة الرابعة والثلاثون للجنة السكان والتنمية في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ٢ إلى ٦ نيسان/أبريل ٢٠٠١. وكان موضوعها المركزي هو السكان والبيئة والتنمية.

واشتملت الوثائق التي عرضت على اللجنة على تقرير عن رصد السكان في العالم، يركز على موضوع الدورة. وورد في التقرير تحليل للمعلومات الحديثة وآفاق السياسة العامة فيما يخص السكان والبيئة والتنمية. وتضمنت المواضيع التي بُحثت في التقرير ما يلي: الاتجاهات السائدة في الوقت الحاضر في مجالات السكان والبيئة والتنمية؛ وآراء الحكومات وسياساتها بشأن السكان والبيئة والتنمية؛ وعدد السكان ونمو السكان، والبيئة والتنمية؛ والهجرة والتغيرات السكانية والبيئة الريفية؛ والصحة والوفيات والخصوبة والبيئة؛ والسكان والبيئة والتنمية في الأوساط الحضرية. وغطت تقارير أخرى اجتماع ما بين الدورتين الذي عقده مكتب اللجنة؛ وتدفقات الموارد المالية الدولية المخصصة للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية؛ والاتجاهات الديمغرافية في العالم؛ وتنفيذ البرامج وسير العمل في ميدان السكان في عام ٢٠٠٠: شعبة السكان، وإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية؛ ومشروع برنامج عمل شعبة السكان لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

ونظرت اللجنة في إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، واعتمدت قرارا بشأن السكان والبيئة والتنمية. وفي ذلك القرار، طلبت اللجنة من شعبة السكان أن تواصل أبحاثها بشأن الصلات بين السكان والاستهلاك والإنتاج، والبيئة والموارد الطبيعية، والصحة البشرية، مع إيلاء الاهتمام بوجه خاص للمستويات والاتجاهات والفروق في معدلات الوفيات والخصوبة والتوزيع والتنقل، ودور السياسات السكانية والإنمائية، وكذلك تعميم المنظور الجنساني؛ وطلبت أيضا من شعبة السكان أن تسهم بنتائج أبحاثها في العمليات التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المكرسة للاستعراض والتقييم الشاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، ومؤتمر القمة العالمي المعني بالتنمية المستدامة والاجتماعات والمؤتمرات الحكومية الدولية الأخرى ذات الصلة؛ وطلبت كذلك أن تسهم النتائج الناجمة عن هذه الأبحاث وما يتصل بها من أبحاث بشأن السكان والبيئة والتنمية في الاستعراض والتقييم القادمين لتنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية المقرر عقده في عام ٢٠٠٤.

وأقرت اللجنة مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورتها الخامسة والثلاثين، المقرر عقدها في عام ٢٠٠٢، واعتمدت تقريرها عن أعمال دورتها الرابعة والثلاثين.

المحتويات

الفصل	الفقرات	الصفحة
الأول -	المسائل التي تستدعي اتخاذ إجراءات من جانب المجلس الاقتصادي والاجتماعي أو	
ألف -	تستدعي العرض عليه	٤
ب -	مشروع مقرر	٤
باء -	مسائل تستدعي العرض على المجلس	٦
٦	القرار ١/٢٠٠١ السكان والبيئة والتنمية	٦
	المقرر ١/٢٠٠١ الوثائق التي نظرت فيها لجنة السكان والتنمية في دورتها الرابعة	
٨	والثلاثين	٨
الثاني -	إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية	٩
الثالث -	الخبرات الوطنية في المسائل السكانية: السكان والبيئة والتنمية	١١
الرابع -	تنفيذ البرامج وبرنامج العمل المقبل للأمانة العامة في ميدان السكان	١٢
الخامس -	جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والثلاثين للجنة	١٤
السادس -	اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة والثلاثين	١٥
السابع -	تنظيم الدورة	١٦
ألف -	افتتاح الدورة ومدتها	١٦
باء -	الحضور	١٦
جيم -	انتخاب أعضاء المكتب	١٦
دال -	تقرير المكتب عن اجتماعه المعقود بين الدورتين	١٧
هاء -	جدول الأعمال	١٧
واو -	الوثائق	١٧
زاي -	التشاور مع المنظمات غير الحكومية	١٨

المرفقات

الأول -	الحضور	١٩
الثاني -	قائمة الوثائق التي عرضت على اللجنة في دورتها الرابعة والثلاثين	٢٣

الفصل الأول

المسائل التي تستدعي اتخاذ إجراءات من جانب المجلس الاقتصادي والاجتماعي أو تستدعي العرض عليه

ألف - مشروع مقرر

١ - توصي لجنة السكان والتنمية المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع المقرر التالي:

تقرير لجنة السكان والتنمية عن أعمال دورتها الرابعة والثلاثين، وجدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والثلاثين للجنة
إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي:

(أ) يحيط علماً بتقرير لجنة السكان والتنمية عن أعمال دورتها الرابعة والثلاثين؛

(ب) يقر جدول الأعمال المؤقت الوارد أدناه للدورة الخامسة والثلاثين للجنة.

جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والثلاثين للجنة السكان والتنمية

١ - انتخاب أعضاء المكتب.

٢ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى:

(أ) تقرير المكتب عن اجتماعه المعقود بين الدورتين؛

(ب) جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.

الوثائق

جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والثلاثين للجنة

مذكرة من الأمانة العامة بشأن تنظيم أعمال الدورة

تقرير مكتب لجنة السكان والتنمية عن اجتماعه المعقود بين الدورتين

٣ - إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن رصد السكان في العالم الذي يركز على الحقوق والصحة الإنجابية، مع التركيز على وجه الخصوص على فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، على النحو الوارد في برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية

تقرير الأمين العام عن رصد برامج السكان الذي يركز على الحقوق والصحة الإنجابية، مع التركيز على وجه الخصوص على فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، على النحو الوارد في برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية

تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية

٤ - مناقشة عامة بشأن الخبرات الوطنية في المسائل السكانية: الحقوق والصحة الإنجابية، مع التركيز على وجه الخصوص على فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، على النحو الوارد في برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.

٥ - تنفيذ البرامج وبرنامج العمل المقبل للأمانة العامة في ميدان السكان.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن تنفيذ البرامج وسير العمل في ميدان السكان، ٢٠٠١

٦ - جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والثلاثين للجنة.

الوثائق

مذكرة من الأمانة العامة تتضمن مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة والثلاثين للجنة

٧ - اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الخامسة والثلاثين.

باء - مسائل تستدعي العرض على المجلس

٢ - معروض على المجلس القرار والمقرر التاليان اللذان اعتمدتهما اللجنة:

القرار ١/٢٠٠١

السكان والبيئة والتنمية*

إن لجنة السكان والتنمية،

إذ تؤكد من جديد برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية^(١)، ولا سيما التوصيات المتصلة بالسكان والبيئة والتنمية،

وإذ تؤكد من جديد أيضا الإجراءات الرئيسية للمضي قدما في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية فيما يتصل بالسكان والبيئة والتنمية^(٢)،

وإذ تضع في اعتبارها الأهداف ذات الصلة بشأن السكان والبيئة والتنمية الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية^(٣)،

وإذ تضع في اعتبارها أيضا التوصيات ذات الصلة بشأن السكان والبيئة والتنمية^(٤)،
الصادرة عن مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية^(٥)، والدورة الاستثنائية الرابعة والعشرين للجمعية العامة^(٦)،

وإذ تشير إلى أن موضوع الدورة الرابعة والثلاثين للجنة السكان والتنمية هو السكان والبيئة والتنمية،

وإذ ترحب بالدورة الاستثنائية للجمعية العامة المكرسة للاستعراض والتقييم الشاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) المقرر عقدها

* للاطلاع على فحوى النقاش، انظر الفصل الثاني.

(١) تقرير المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، القاهرة، ٥-١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.95.XIII.18)، الفصل الأول، القرار الأول، المرفق.

(٢) قرار الجمعية العامة د-٢١/٢، المرفق، الفصل الثاني ألف.

(٣) قرار الجمعية العامة ٢/٥٥.

(٤) انظر تقرير مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية، كوبنهاغن، ٦-١٢ آذار/مارس ١٩٩٥ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.96.IV.8)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق الثاني.

(٥) انظر قرار الجمعية العامة د-٢٤/٢، المرفق.

في عام ٢٠٠١، وإذ تؤكد في هذا السياق أهمية الهدفين الاثنين لجدول أعمال الموئل^(٦)، وهما: توفير المأوى الكافي للجميع والتنمية المستدامة للمستوطنات البشرية في عالم أخذ في التحضر،

وإذ تضع في اعتبارها التوصيات ذات الصلة بالسكان والبيئة والتنمية في جدول أعمال القرن ٢١^(٧)، وكذلك في برنامج المضي في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١^(٨)،

وإذ تلاحظ أن مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة سيعقد في عام ٢٠٠٢ من أجل استعراض السنوات العشر للتقدم المحرز في تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية^(٩)،

وإذ تلاحظ أيضا الصلات الهامة بين السكان والبيئة والتنمية،

١ - **تطلب** من شعبة السكان التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة أن تواصل أبحاثها، بالتعاون الوثيق مع جميع المكاتب ذات الصلة في الأمانة العامة، ومع جميع الهيئات والصناديق والبرامج ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة، بشأن الصلات بين السكان والاستهلاك والإنتاج، والبيئة والموارد الطبيعية، والصحة البشرية، مع إيلاء الاهتمام بوجه خاص للمستويات والاتجاهات والفروق في معدلات الوفيات والخصوبة والتوزيع والتنقل، ودور السياسات السكانية والإنمائية، وكذلك تعميم المنظور الجنساني؛

٢ - **تطلب أيضا** من شعبة السكان أن تعمل بالتعاون الوثيق مع جميع مكاتب الأمانة العامة ذات الصلة، ومع الهيئات والصناديق والبرامج الأخرى ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة، للإسهام بنتائج أبحاثها في العمليات التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المكرسة للاستعراض والتقييم الشاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، ومؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة، والاجتماعات والمؤتمرات الحكومية الدولية الأخرى ذات الصلة؛

(٦) تقرير مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، اسطنبول، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٦، (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.97.IV.6) الفصل الأول، القرار ١، المرفق الثاني.

(٧) انظر تقرير مؤتمر الأمم المتحدة للبيئة والتنمية، ريو دي جانيرو، ٣-١٤ حزيران/يونيه ١٩٩٢ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.93.I.8 والتصويبات)، المجلد الأول: القرارات التي اتخذها المؤتمر، القرار ١، المرفق الثاني.

(٨) انظر قرار الجمعية العامة د-١٩/٢، المرفق، الفصل الثالث.

(٩) انظر قرار الجمعية العامة ١٩٩/٥٥، الفقرتان ١ و ٢.

٣ - **تطلب** أن تسهم النتائج الناجمة عن هذه الأبحاث وما يتصل بها، بشأن السكان والبيئة والتنمية، في الاستعراض والتقييم القادمين لتنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية المقرر عقده في عام ٢٠٠٤؛

٤ - **تشجع** الشعبة السكانية في الأمانة العامة للأمم المتحدة، وبالتعاون الوثيق مع جميع المكاتب ذات الصلة في الأمانة العامة للأمم المتحدة ومع جميع الهيئات والصناديق والبرامج ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة، على نشر نتائج أبحاثها على نطاق واسع، كمساهمة في تحقيق قدر أكبر من التفهم والوعي للروابط القائمة بين السكان والبيئة والتنمية.

المقرر ١/٢٠٠١

الوثائق التي نظرت فيها لجنة السكان والتنمية في دورتها الرابعة والثلاثين

أحاطت لجنة السكان والتنمية علماً بالوثائق التالية:

(أ) تقرير الأمين العام الموجز عن رصد السكان في العالم في عام ٢٠٠١: السكان والبيئة والتنمية (E/CN.9/2001/2)؛

(ب) تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/2001/3)؛

(ج) تقرير الأمين العام عن الاتجاهات الديمغرافية العالمية (E/CN.9/2001/4)؛

(د) تقرير الأمين العام عن تنفيذ البرامج وسير العمل في ميدان السكان في عام ٢٠٠٠: شعبة السكان بإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (E/CN.9/2001/5)؛

(هـ) مذكرة من الأمانة العامة عن مشروع برنامج عمل شعبة السكان لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (E/CN.9/2001/6).

الفصل الثاني

إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية

٣ - في الجلسات الأولى والثانية والثالثة، المعقودة يومي ٢ و ٣ نيسان/أبريل ٢٠٠١، عقدت لجنة السكان والتنمية مناقشة عامة للبند ٣ من جدول أعمالها المعنون "إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية". وكان معروضا عليها الوثائق التالية:

(أ) تقرير الأمين العام الموجز عن رصد السكان في العالم، ٢٠٠١: السكان والبيئة والتنمية (E/CN.9/2001/2)؛

(ب) تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/2001/3).

٤ - وفي الجلسة الأولى، المعقودة في ٢ نيسان/أبريل، أدلى ببيان استهلاكي كل من المدير المساعد لشعبة السكان في الأمانة العامة للأمم المتحدة ومدير شعبة الدعم التقني في صندوق الأمم المتحدة للسكان.

٥ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثلو كل من جمهورية إيران الإسلامية (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أعضاء مجموعة الـ ٧٧ والصين) والسويد (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أعضاء الاتحاد الأوروبي)، وبنغلاديش والهند واليابان والصين.

٦ - وفي الجلسة الثانية المعقودة في ٢ نيسان/أبريل، أدلى ببيان ممثلو كل من الاتحاد الروسي وباكستان وجنوب أفريقيا والجزائر والمراقب عن كندا.

٧ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو).

٨ - وفي الجلسة الثالثة، المعقودة في ٣ نيسان/أبريل، أدلى ببيان ممثلو كل من الولايات المتحدة الأمريكية والبرازيل.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

السكان والبيئة والتنمية

٩ - في الجلسة الثامنة التي عقدت في ٦ نيسان/أبريل، قدم نائب رئيس اللجنة، أنطونيو غوليني (إيطاليا) تقريراً إلى اللجنة عن العمل الذي اضطلع به داخل الفريق العامل غير الرسمي، كما عرض مشروع قرار (E/CN.9/2001/L.4) بعنوان "السكان والبيئة والتنمية" قدمه على أساس مشاورات غير رسمية.

١٠ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار (انظر الفصل الأول، الفرع باء، القرار ١/٢٠٠١).

الوثائق التي نظرت فيها اللجنة في إطار البند ٣ من جدول الأعمال

١١ - في الجلسة الثامنة التي عقدت في ٦ نيسان/أبريل، قامت اللجنة، بناء على اقتراح من الرئيس، بالإحاطة علماً بالوثائق التي قدمت في إطار البند ٣ من جدول الأعمال (انظر الفصل الأول، الفرع باء، المقرر ١/٢٠٠١).

الفصل الثالث

الخبرات الوطنية في المسائل السكانية: السكان والبيئة والتنمية

- ١٢ - في الجلسات من الثالثة إلى الخامسة، المعقودة يومي ٣ و ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠١، نظرت لجنة السكان والتنمية في البند ٤ من جدول أعمالها المعنون "مناقشة عامة بشأن الخبرات الوطنية في المسائل السكانية: السكان والبيئة والتنمية".
- ١٣ - وفي الجلسة الثالثة، المعقودة في ٣ نيسان/أبريل، أدلى ببيان ممثلو كل من ماليزيا وإندونيسيا وألمانيا وليتوانيا وكرواتيا والجزائر والمكسيك والفلبين والسلفادور وبيلاروس والنيجر والصين وهولندا والولايات المتحدة الأمريكية وتركيا والمراقب عن البرتغال.
- ١٤ - وفي الجلسة الرابعة، المعقودة في ٣ نيسان/أبريل، أدلى ببيان ممثلو كل من أوكرانيا والهند وجامايكا وغينيا ونيجيريا والمراقب عن اسبانيا.
- ١٥ - وفي الجلسة الخامسة، المعقودة في ٤ نيسان/أبريل، أدلى ببيان ممثلو كل من باكستان وجنوب أفريقيا وجمهورية كوريا والمراقب عن أيرلندا.
- ١٦ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل صندوق الأمم المتحدة للسكان ببيان.

الفصل الرابع

تنفيذ البرامج وبرنامج العمل المقبل للأمانة العامة في ميدان السكان

١٧ - في الجلستين الخامسة والسادسة، المعقودتين يومي ٤ و ٥ نيسان/أبريل ٢٠٠١، أجرت لجنة السكان والتنمية مناقشة عامة بشأن البند ٥ من جدول أعمالها المعنون "تنفيذ البرامج وبرنامج العمل المقبل للأمانة العامة في ميدان السكان". وكان معروضا عليها الوثائق التالية:

(أ) تقرير الأمين العام عن الاتجاهات الديمغرافية العالمية (E/CN.9/2001/4)؛

(ب) تقرير الأمين العام عن تنفيذ البرامج وسير العمل في ميدان السكان في عام ٢٠٠٠: شعبة السكان بإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (E/CN.9/2001/5)؛

(ج) مذكرة من الأمانة العامة عن مشروع برنامج عمل شعبة السكان لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (E/CN.9/2001/6).

١٨ - وفي الجلسة الخامسة، المعقودة في ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠١، أدلى ببيان استهلاكي كل من مدير شعبة السكان ورئيس قسم التقديرات والاسقاطات السكانية بها.

١٩ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثلو كل من الولايات المتحدة الأمريكية والاتحاد الروسي وفرنسا والهند والصين والمراقب عن النرويج.

٢٠ - وفي الجلسة الخامسة، أدلى ببيان كل من مدير شعبة السياسة الاجتماعية والتنمية، ونائب مدير شعبة الإحصاء للأمم المتحدة، ورئيسة قسم التحليل الجنساني بشعبة النهوض بالمرأة، والقائم بأعمال رئيس فرع السياسات الاجتماعية والاقتصادية والتمويل والتكنولوجيا بشعبة التنمية المستدامة، بالأمانة العامة للأمم المتحدة، وكبير مسؤولي الاتصال لدى مكتب الاتصال التابع لبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) في نيويورك.

٢١ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان ممثل اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي.

٢٢ - وفي الجلسة السادسة التي عقدت في ٥ نيسان/أبريل، أدلى ببيان ممثلو كل من منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ومنظمة العمل الدولية.

٢٣ - كما أدلى ببيان ممثلو كل من اللجنة الاقتصادية لأفريقيا واللجنة الاقتصادية لأوروبا واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا.

الإجراءات التي اتخذتها اللجنة

الوثائق التي نظرت فيها اللجنة في إطار البند ٥ من جدول الأعمال

٢٤ - في الجلسة الثامنة التي عقدت في ٦ نيسان/أبريل، قامت اللجنة، بناء على اقتراح من الرئيس، بالإحاطة علما بالوثائق التي قُدمت في إطار البند ٥ من جدول الأعمال (انظر الفصل الأول، الجزء باء، المقرر ١/٢٠٠١).

الفصل الخامس

جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والثلاثين للجنة

- ٢٥ - في الجلسة الثامنة التي عقدت في ٦ نيسان/أبريل ٢٠٠١، أبلغ نائب رئيس اللجنة أنطونيو غوليبي (إيطاليا) اللجنة بنتائج مشاورات الفريق العامل غير الرسمي التي تناولت مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والثلاثين (E/CN.9/2001/L.2).
- ٢٦ - وأدلى ببيان ممثلو كل من الولايات المتحدة الأمريكية وجمهورية إيران الإسلامية (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، أعضاء مجموعة الـ ٧٧ والصين) والصين.
- ٢٧ - وفي الجلسة نفسها، أقرت اللجنة جدول الأعمال المؤقت لدورتها الخامسة والثلاثين، بالصيغة التي عدّل بها أثناء المناقشة (انظر الفصل الأول، الجزء ألف).

الفصل السادس

اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الرابعة والثلاثين

٢٨ - في الجلسة الثامنة التي عقدت في ٦ نيسان/أبريل ٢٠٠١، اعتمدت اللجنة مشروع تقريرها عن أعمال دورتها الرابعة والثلاثين (E/CN.9/2001/L.3) بالصيغة التي قدمها نائب الرئيس/المقرر.

٢٩ - وفي الجلسة نفسها، أذنت اللجنة أيضا لنائب الرئيس/المقرر أن يضع التقرير في صيغته النهائية عن طريق إدراج محاضر جلساتها السادسة إلى الثامنة فيه.

الفصل السابع

تنظيم الدورة

ألف - افتتاح الدورة ومدتها

٣٠ - عقدت لجنة السكان والتنمية دورتها الرابعة والثلاثين في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ٢ إلى ٦ نيسان/أبريل ٢٠٠١. وعقدت اللجنة ٨ جلسات (١ إلى ٨).

٣١ - وافتتح الدورة رئيس الدورة الثالثة والثلاثين، سايمون آراب بولوت (كينيا).

٣٢ - وأدلى بيان استهلاكي كل من مدير شعبة الإحصاء بالأمانة العامة للأمم المتحدة ونائب المدير التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للسكان.

٣٣ - وفي الجلسة السابعة التي عقدت في ٦ نيسان/أبريل، ألقى رئيس المجلس الاقتصادي والاجتماعي كلمة أمام اللجنة.

٣٤ - وفي الجلسة نفسها، أدلت ببيان المديرية التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للسكان.

باء - الحضور

٣٥ - حضر الدورة ٤٣ دولة من الدول الأعضاء في اللجنة. وحضر الدورة أيضا مراقبون عن الدول الأعضاء الأخرى في الأمم المتحدة وعن دولة واحدة غير عضو. كما حضر الدورة ممثلون عن الوكالات المتخصصة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية. وترد قائمة بأسماء المشاركين في المرفق الأول.

جيم - انتخاب أعضاء المكتب

٣٦ - في الجلسات الأولى والخامسة والسادسة، المعقودة في ٢ و ٤ و ٥ نيسان/أبريل، انتخبت اللجنة بالتركية أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

الرئيس:

ماكوتو أتو (اليابان)

نواب الرئيس:

خوسيه روبرتو أندينو سالاسار (السلفادور)

أنطونيو غوليبي (إيطاليا)

جاك فان زويدام (جنوب أفريقيا)

نائب الرئيس والمقرر:

غيديميناس شيركشنيس (ليتوانيا)

دال - تقرير المكتب عن اجتماعها المعقود بين الدورتين

- ٣٧ - في الجلسة الأولى، المعقودة في ٢ نيسان/أبريل، استمعت اللجنة إلى بيان أدلى به سايمون ب. آراب بولوت (كينيا)، رئيس اللجنة في دورتها الثالثة والثلاثين، الذي عرض تقرير المكتب عن اجتماعه المعقود بين الدورتين (E/CN.9/2001/CRP.1، بالانكليزية فقط)، الذي انعقد في نيروبي يومي ٢٧ و ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠.
- ٣٨ - وفي الجلسة نفسها، أحاطت اللجنة علماً بتقرير المكتب.

هاء - جدول الأعمال

- ٣٩ - في الجلسة الأولى، المعقودة في ٢ نيسان/أبريل، أقرت اللجنة جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة (E/CN.9/2001/1) وفيما يلي جدول الأعمال:
- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
 - ٢ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى:
(أ) تقرير المكتب عن اجتماعه المعقود بين الدورتين؛
(ب) جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.
 - ٣ - إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.
 - ٤ - مناقشة عامة بشأن الخبرات الوطنية في المسائل السكانية: السكان والبيئة والتنمية.
 - ٥ - تنفيذ البرامج وبرنامج العمل المقبل للأمانة العامة في ميدان السكان.
 - ٦ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والثلاثين للجنة.
 - ٧ - اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الرابعة والثلاثين.

واو - الوثائق

- ٤٠ - ترد قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها الرابعة والثلاثين في المرفق الثاني.

زاي - التشاور مع المنظمات غير الحكومية

٤١ - وفقا للمادة ٧٦ من النظام الداخلي للجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، أدلى ممثلو المنظمات غير الحكومية التالية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس ببيانات تتعلق بالبند ٣ من جدول الأعمال: الاتحاد الدولي للدراسات العلمية للسكان (له مركز استشاري خاص)؛ ولجنة التعاون الدولي في البحوث الوطنية في مجال الديمغرافيا (في القائمة).

المرفق الأول

الحضور

الأعضاء*

الاتحاد الروسي:

أولغا كامارينا، إيرينا أ. زبارسكايا، يفغيني أ. ستانيسلافوف،
ليونيد ل. ريباكوفسكي، دميتري إ. ماكسيميتشيف، سيرغي
ف. بولغاتشكو، ستانيسلاف ن. تولكاش

ألمانيا:

مارتن لوتز، شارلوت هوهن، رينر شولز، والتر شتينهوف
بريجونو تجيتوهريجانتو، مكمور ويدودو، سودرسونو تنوير
ي. مكوي، جوهاري أورتمانغوم، سلمان الفارسي، بي مادي
أيو مارثيني

إندونيسيا:

أوغندا:

تشارلز زيرارما، كاترين أوتيي، أدونيا أيبارو

أوكرانيا:

ماركيان موليك، أولكسي هولوبوف، سرهبي سافتشوك

إيران (جمهورية-الإسلامية): باقر أسدي، نصرالله كاظمي - كامياب، محمد علي زاربه
زار، غلام حسين دارزي

إيطاليا:

سيرجو فتو، جوفاني براوتزي، أنطونيو غوليبي، فايو
كاسيسي، سيمونيتا دي كوري

باكستان:

شمشد أحمد، شباب خواجه، مسعود خالد، أيزز أحمد
شودري، محمد حسن

البرازيل:

ماريا لوزا ريبيرو فيوتي، ماريا لوزا إسكوريل دو موريس،
أليكس جياكوميلي دا سيلفا، أرنالدو دي باينا فرنانديس

بلجيكا:

ميشلين لامبرخت، مارك دوبويسون، سيرج فيلد، جان بول
شارلييه

بنغلاديش:

أنوار الكريم شودري، م. عبد السلام، أبو البركات، محمد
علي سوركار

* لم تكن ملاوي ممثلة في الدورة.

بوروندي:	فنسان نديكوماسابو
بيرو:	خورخي فالديس، ماركو بالاريزو، ألفريدو شوكيهوارا، كارمن روزا أرياس، لوس مارينا فيرا
بيلاروس:	سيرغي لينغ، أولادزيمير فانتسيفيتش، أندري بوبوف
تركيا:	كمال ماديونغلو، فيزا أوزتورك، يافوز شوبوكتشو
جامايكا:	م. باتريسيا دورانت، إيستون وليامز، كريغ لورنس
الجزائر:	عبد الله بعالي، علي رجل، رشيدة بن خليل
جمهورية كوريا:	شوي سيوك - يونغ، شوي هونغ سيوك، لي كيونغ - شوي، لي سام - سيك
جنوب أفريقيا:	جاك فان زويدام
السلفادور:	خوسيه روبرتو أندينو سالازار، هازل إسكريتش، لورا كروز
السويد:	روث جاكوبي، بيورن أندرسون، بر أوغستسون، ألف أوتوسون، برتيل إيغرو، إيزابيلا نيتشكي
شيلي:	خوان غبريال فالديس، كريستيان ماكيرا، رودريغو دونوسو
الصين:	وانغ غووكيانغ، هو هونغتاو، لوي جنغتاو
غانا:	هانز إيفاه - أبتنغ، كوايينا أوسي - دنكه
غينيا:	الحاج عمر كوياتي، فرنسوا ل. فال، بوبكر باري، الحاج بلا موسى كامارا، بول غاو زومانغيوي
فرنسا:	كاترين غرا، بيار - ألان أوديراك، فرنسوا هيران، ألان لوري، جاك فالين، جاك فيرون، غيوم غوبير، دانييل لو غرغاسون
الفلبين:	أنريكي أ. مانالو، توماس أوسياس، كلارو س. كريستوبال، ميغيل ر. بوتيسستا، غلين ف. كوربين
الكاميرون:	مارتن بيلنغا - إيبوتو، أليوم عبدولاي
كرواتيا:	إيفان سيمونوفيتش، فرنكا فوينوفيتش، دوبريكا سيمونوفيتش، ياسمينكا دينيتش، تانيا فاليري راغو

- كينيا: بوب ف. جالانغاو، سيمون ب. أراب بولوت، ساره ج. روتيتش - ماثيوز
- ليتوانيا: غيديميناس شيركشنيس
- ماليزيا: فاطمه سعد، شريفه زاره سيد أحمد، روحاني عبد الرزاق، سيد م حسرين تنغو حسين
- المكسيك: رودولفو تويران، إيلينا زونيغا - هيريرا، أرتورو بونسي
- المملكة المتحدة لبريطانيا جيري غرينستوك، مارك روناكريس، ساره ماكنوتش، نيجيل العظمى وأيرلندا الشمالية: أدامس
- النمسا: سوزان كبلير - شليزغر، مايكل كارنيغ، ماريان وربا، ألكسندرا وربا، إليزابيت براحت
- النيجر: غاربا باسيرو
- نيجيريا: أ. أكاديجو، ه. قايدري، ف. فوسو، أ. ب. أو. أوسيو، أو بامغوز
- هايتي: بيار لولون، غابرييل تيموتي، جان - مكسيم مورا، نيكول رومولوس
- الهند: كاماليش شارما، أ. ر. ناندا، ت. ك. روي، ب. س. بشنوي
- هولندا: بيتروس فريبك، نيكو نمويغن، مارجا كوشويس
- الولايات المتحدة الأمريكية: ريتشارد ت. ميلر، جون ديفيسون، جيمس د. فيتزسيمونز، جوان غروسي، تشارلز ج. جس، مارغريت ج. بولاك، بيتر أو. وي، جورجيا ت. رايت
- اليابان: كيوتاكا أكاساكا، ماكوتو أتوه، كازويا شينمورا، مانابو يوشيدا، فوتوشي إيشي، تورو هوتا، كويشي أندو، يومي ماتسودا، ميشيو أوزاكي
- اليمن: عبد الله الأشطل، محمد السندي، أحمد الحداد

الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي يمثلها مراقبون

أرمينيا، إسبانيا، أستراليا، إسرائيل، أندورا، أوروغواي، أيرلندا، البرتغال، بولندا، تونس، الجمهورية الدومينيكية، رومانيا، غواتيمالا، فنلندا، فيرجيزستان، كندا، كولومبيا، مالطة، النرويج، هنغاريا

الدول غير الأعضاء التي يمثلها مراقبون

الكرسي الرسولي

الأمانة العامة للأمم المتحدة

إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، اللجنة الاقتصادية لأوروبا، اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا ومنطقة المحيط الهادئ، اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

هيئات الأمم المتحدة

صندوق الأمم المتحدة للسكان، برنامج الأمم المتحدة المشترك الذي ترعاه عدة جهات والمعني بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)

الوكالات المتخصصة

منظمة العمل الدولية، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، منظمة الصحة العالمية، البنك الدولي، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

المنظمات الحكومية الدولية

الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال الأحمر، المنظمة الدولية للهجرة، منظمة المؤتمر الاسلامي

المنظمات غير الحكومية

التي تتمتع بمركز استشاري خاص: المركز الدولي لطول العمر

الاتحاد الدولي للدراسات السكانية العلمية

التي يرد اسمها في القائمة: لجنة التعاون الدولي في البحوث الديمغرافية الوطنية

المرفق الثاني

قائمة الوثائق التي عرضت على اللجنة في دورتها الرابعة والثلاثين:

العنوان أو الوصف	الأعمال	رمز الوثيقة
جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين للجنة	٢	E/CN.9/2001/1
تقرير الأمين العام الموجز عن رصد السكان في العالم، ٢٠٠١: السكان والبيئة والتنمية	٣	E/CN.9/2001/2
تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية	٣	E/CN.9/2001/3
تقرير الأمين العام عن الاتجاهات الديمغرافية العالمية	٥	E/CN.9/2001/4
تقرير الأمين العام عن تنفيذ البرامج وسير العمل في ميدان السكان لعام ٢٠٠٠: شعبة السكان في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	٥	E/CN.9/2001/5
مذكرة من الأمانة العامة عن مشروع برنامج عمل شعبة السكان لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣	٥	E/CN.9/2001/6
مذكرة من الأمانة العامة عن تنظيم أعمال الدورة	٢	E/CN.9/2001/L.1
مذكرة من الأمانة العامة عن جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والثلاثين للجنة	٦	E/CN.9/2001/L.2
مشروع تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الرابعة والثلاثين	٧	E/CN.9/2001/L.3
مشروع القرار المعنون "السكان والبيئة والتنمية" الذي قدمه نائب رئيس اللجنة، أنطونيو غوليبي (إيطاليا)، على أساس مشاورات غير رسمية	٣	E/CN.9/2001/L.4
تقرير مكتب اللجنة عن السكان والتنمية المتعلق باجتماع ما بين الدورتين الذي عقد في نيروبي، يومي ٢٧ و ٢٨ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠	٢	E/CN.9/2001/CRP.1